



City Map
Autumn/Winter 2024
Poznań
in your pocket



Poznań Cathedral (K-6) in Ostrów Tumski, east of the city's old centre. © Aleksander / AdobeStock

Having traversed a gauntlet of historical eras - from the founding of the Polish state and its independence battles to its time as a Prussian city and Nazi stronghold - Poznań has emerged as a modern hub of business, culture and recreation, with a dynamic energy driven by its student population. Start around the Old Town's renovated Market Square (H/I-7), then head across the river to Ostrów Tumski, where Porta Posnania (L-6) illuminates Poland's early days. From mid-November to early January you can catch the city's Christmas markets on Plac Wolności (G-7) and at the Trade Fair (D-9), and don't forget to try a St. Martin's croissant - a sweet local speciality available in every bakery and celebrated with its own museum (I-7). Enjoy Poznań!

Po przejściu przez szereg historycznych epok - od założenia państwa polskiego i walk o niepodległość, przez okres, gdy Poznań był miastem pruskim i bastionem nazistowskim - miasto to stało się nowoczesnym centrum biznesu, kultury i rekreacji, tętniącym dynamiczną energią studentów. Zwiedzanie warto rozpocząć na odnowionym Rynku Starego Miasta, a następnie udać się na drugą stronę rzeki na Ostrów Tumski, gdzie Porta Posnania oświetla początki Polski. Od połowy listopada do początku stycznia można odwiedzić jarmarki bożonarodzeniowe na Placu Wolności i na Targach (D-9), a także spróbować rogalia świętomarcińskiego - słodkiego lokalnego specjału dostępnego w każdej piekarni i obchodzonego we własnym muzeum (I-7). Zapraszamy do Poznania!

Poznań In Your Pocket is the best source for up-to-date info on the heartland of Greater Poland. Discover more at iyp.me/poznan.



WORLD OF AMBER
1990
TOMASZ DĘBSKI

Amber and Silver Jewellery

4000 MODELS

- Amber and silver 925 with certificate
- Bernstein und Silber 925 mit Zertifikat
- Ambar y plata 925 (certificado)
- Ambră e argento 925 (certificato)
- 琥珀和銀925均有证书

www.desta-amber.com

POZNAŃ - STARY BROWAR
ul. Półwiejska 42, Poznań • tel. +48 885 727 727

WARSZAWA - ZŁOTE TARASY
ul. Złota 59, Warszawa • tel. +48 663 28 48 00

Kraków - Galeria Bursztynu
ul. Floriańska 30, Kraków
tel. +48 790 551 751

Bankcook

1 F-7, ul. Święty Marcin 58/64
H-7, ul. Stary Rynek 68

Start with green tea and spring rolls, move on to duck with green pepper and Pad Thai, and finish with dessert and cocktails with an Asian twist!

BankCook to restauracja tajska. Zaczynamy przygodę od zielonej herbaty i sajgonek, przechodząc do kaczki z zielonym pieprzem i Pad Thaja, kończąc deserem oraz koktajlami z azjatyckim twistem.

asian
green interior

Just Friends Beer & Food

2 H-7, ul. Stary Rynek 80/82

Perfect for group outings, choose from shareable dishes like delicious meat and veggie platters, burgers, bao buns, tacos, and 'giga drinks' to fuel your night out!

Idealne na wyjścia w gronie znajomych. Wybieraj dania do dzielenia się, takie jak pyszne półmiski mięsne i wege, burgery, bułeczki bao, tacos i 'giga drinks', które dadzą Ci energię do zabawy przez całą noc.

food sharing
big drinking

RESTAURANT

INDIAN STEAK

ul. Ułańska 1 (City Park), Poznań
Reservation: 61 221 78 07 www.indiansteak.pl

MOMO Love At First Bite

3 I-7, ul. Szewska 2

Serving a menu of international cuisine, MOMO specialises in fresh seafood and fish, brought directly from coastal fisherman to their kitchen.

Kuchnia międzynarodowa specjalizująca się w świeżych owocach morza i rybach, sprowadzanych do kuchni bezpośrednio z połowów.

seafood
daily specials

Restauracja MUGA

4 H-8, ul. Kryszewicza 5

Poznań's only restaurant with a Michelin star, MUGA can be summed up as the perfect mixture of fine European food, great service, and excellent wine!

Jedyna poznańska restauracja z gwiazdką Michelin. MUGA - idealne połączenie wyśmienitej europejskiej kuchni, wspaniałej obsługi i doskonałego wina!

michelin-star'd
food & wine

Thai Thai

5 A-9, ul. Wojskowa 4

Beautiful interiors, great service and authentic Thai cuisine conspire to make this refined City Park restaurant one of the most exciting meals out in Poznań.

Piękne wnętrza, wspaniała obsługa i autentyczna tajska kuchnia sprawiają, że ta wyrafinowana restauracja jest jednym z najbardziej ekscytujących kulinarnie miejsc w Poznaniu.

authentic
southeast asian

Tu i Teraz

6 H-7, Stary Rynek 60

The classics never go out of style, but the chefs at atmospheric Tu i Teraz are more than happy to twist and turn them into delicious new shapes.

Klasyka nigdy nie wychodzi z mody, ale szefowie kuchni klimatycznego Tu i Teraz chętnie ją modyfikują tworząc nowe, pyszne dania.

polish
cocktails

Yanyu Music Restaurant & Bar

7 G-7, ul. 27 Grudnia 9

Poznań's only authentic Chinese restaurant, serving traditional chicken, pork, beef, mutton, duck, and seafood dishes, with veg and vegan options, and the only Hot Pot in town!

Autentyczna chińska kuchnia z tradycyjnymi daniami z kurczaka, wieprzowiny, wołowiny, baraniny, kaczki i owoców morza, a także wegetariańskimi i wegańskimi. Jedyny w mieście Hot Pot!

authentic chinese
hot pot

Bujany Konik/Pijany Konik - Barber, Coffee Shop & Cocktail Bar

1 Szamarzewskiego 11/1a

Channeling the boho spirit of the 1920s, this fun-lovin' romp deals in cocktails, coffee, and a wild live music schedule upstairs, whilst downstairs is an old-school barber shop!

Nawiązujący stylem i atmosferą do lat 20-tych, w stylu artystycznej bohemy, oferuje wyrafinowane koktajle, niezmiernie dobrą kawę i imponujący repertuar muzyki na żywo przez cały tydzień!

bar(ber)
live music

Cuba Libre Social Club

2 H-7, ul. Wrocławska 21

An extension of dance-scene favourite Cuba Libre, the Social Club is an exclusive Cuban-themed cocktail bar with a focus on fine rum and cocktails with an exotic flair.

Kolejny koncept właścicieli lubianego klubu tanecznego Cuba Libre. W tym ekskluzywnym barze koktajlowym z kubańskimi akcentami serwowany jest wyśmienity rum i egzotyczne koktajle.

rum & cocktails
latino soul

Food Fyrtel

3 M -10, ul. Pleszewska 1

Taste and feel the buzz of Poznań's vibrant food market hub, with 16 gastronomic concepts offering cuisine from around the world, plus 2 bars and a full programme of events.

16 konceptów z kuchnią z całego świata, 2 bary i eventy! Poczyj, próbuj, doświadczaj!

food & drink
friends & fun

Malta Ski

1 Q-10, ul. Wiankowa 2

Double ski slopes - one 150 metres in length, the other over 30 metres - on the shore of Lake Malta. Operating hours depend heavily on the weather.

Podwójny stok narciarski, jeden o długości 150 metrów, drugi ponad 30 metrów, na brzegu Jeziora Maltańskiego. Godziny pracy w dużej mierze zależą od pogody.

family fun

Maltese Baths

2 P-8, ul. Termalna 1

Located on the north shore of Lake Malta, this year-round facility offers sport pools, a water park, and a full spa complex.

Położony na północnym brzegu jeziora Malta, całoroczny obiekt oferujący baseny sportowe, park wodny i kompleks spa.

hydrotherapy

Stacja Grawitacja

3 Al. Solidarności 47

The biggest trampoline park in Poland, with 5000m² of trampolines, ropes and ninja-style obstacle courses, 'Happy Climb' walls, acrobatic and parkour zones, and interactive gaming!

Największy park trampolin w Polsce! 5000 m² trampolin, park linowy, strefa akrobatyki, tor przeszkód ninja i parkour. Ścianki „Happy Climb” i mnóstwo interaktywnych gier!

jump for joy

Thai Smile Massage

4 G-8, ul. Ogrodowa 17/4

Authentic Thai massages in a peaceful, modern environment, with an English-speaking service desk. Just five minutes from the market square!

Autentyczne tajskie masaże, nowoczesne i dyskretne otoczenie, anglojęzyczna obsługa. Zaledwie pięć minut od rynku!

thai massage

Posnania

1 M-10, ul. Pleszewska 1

One of Poznań's newest shopping malls, Posnania blends retail space with creative contemporary art, integrating unique installations into its layout.

Jedno z najnowszych poznańskich centrów handlowych. Posnania łączy przestrzeń handlową z kreatywną sztuką współczesną wplatając unikalne instalacje w strukturę architektoniczną.

artistic mall

Świat Bursztynu

2 G-9, ul. Półwiejska 42 (Stary Browar Shopping Mall)

With over 30 years on the market, this renowned amber dealer crafts astounding jewellery and other accessories from amber, silver and gold.

Bursztynem zajmują się od ponad 30 lat stale ciesząc się renomą. Tworzą niesamowitą biżuterię i inne akcesoria nie tylko z bursztynu ale także srebra i złota.

amber

Grand Theatre

1 F-6, ul. Fredry 9

Fresh out of renovations, the Grand Theatre's fantastic program includes classic operas, ballet, family music events and other exceptional productions!

Fantastyczny program świeżo wyremontowanego Teatru Wielkiego obejmuje klasyczne opery, balet, wydarzenia muzyczne dla rodzin i wiele innych wyjątkowych produkcji!

ZAMEK Culture Centre

2 F-7, ul. Św. Marcin 80/82

Poznań's ZAMEK Cultural Centre tells the multi-faceted story of the city's Imperial Castle and provides visitors with access to all corners of this fascinating historic space.

W Centrum Kultury ZAMEK opowiadamy historię Zamku Cesarskiego na wiele sposobów i udostępniamy zwiedzającym historyczne przestrzenie.

Jacek Malczewski / Lech Majewski - video art exhibition

3 H-7, Al. Marcinkowskiego 9

Filmmaker Lech Majewski reinterprets the works of 19th/20th-century painter Jacek Malczewski through a series of 13 short films.

Reżyser Lech Majewski interpretuje twórczość malarza z XIX/XX wieku, Jacka Malczewskiego, w serii 13 krótkometrażowych filmów.

#FOOD #FRIENDS #FUN

IN FOOD FYRTEL

16 FOOD CONCEPTS
INDOOR & OUTDOOR
2 BARS
CONCERTS, DJ SETS, STAND-UPS

POZNAŃSKA 1 → foodfyrtel.eu

OPEN 7 DAYS A WEEK

Koleje Wielkopolskie

Mapa atrakcji turystycznych Wielkopolski w pobliżu linii kolejowych

Koleje Wielkopolskie

Poznań to dopiero początek.

Sprawdź pozostałe atrakcje Wielkopolski, do których dojedziesz Kolejami Wielkopolskimi. Skanuj i zwiedzaj!

Wielkopolskie łączą Wielkopolskę

Komfort TAXI

Wszystko co najlepsze w Poznaniu i całej Wielkopolsce w zasięgu ręki. Zamów Komfort TAXI i ciesz się podróżowaniem razem z nami. Skanuj i zwiedzaj!

Minimalna wartość zamówienia taxi: 40 zł / 10 €
Jeśli to tylko możliwe, prosimy składać zamówienia poprzez e-mail lub SMS co najmniej 2 dni wcześniej

2 dni wcześniej na hasło "Pocket" 10% rabattu

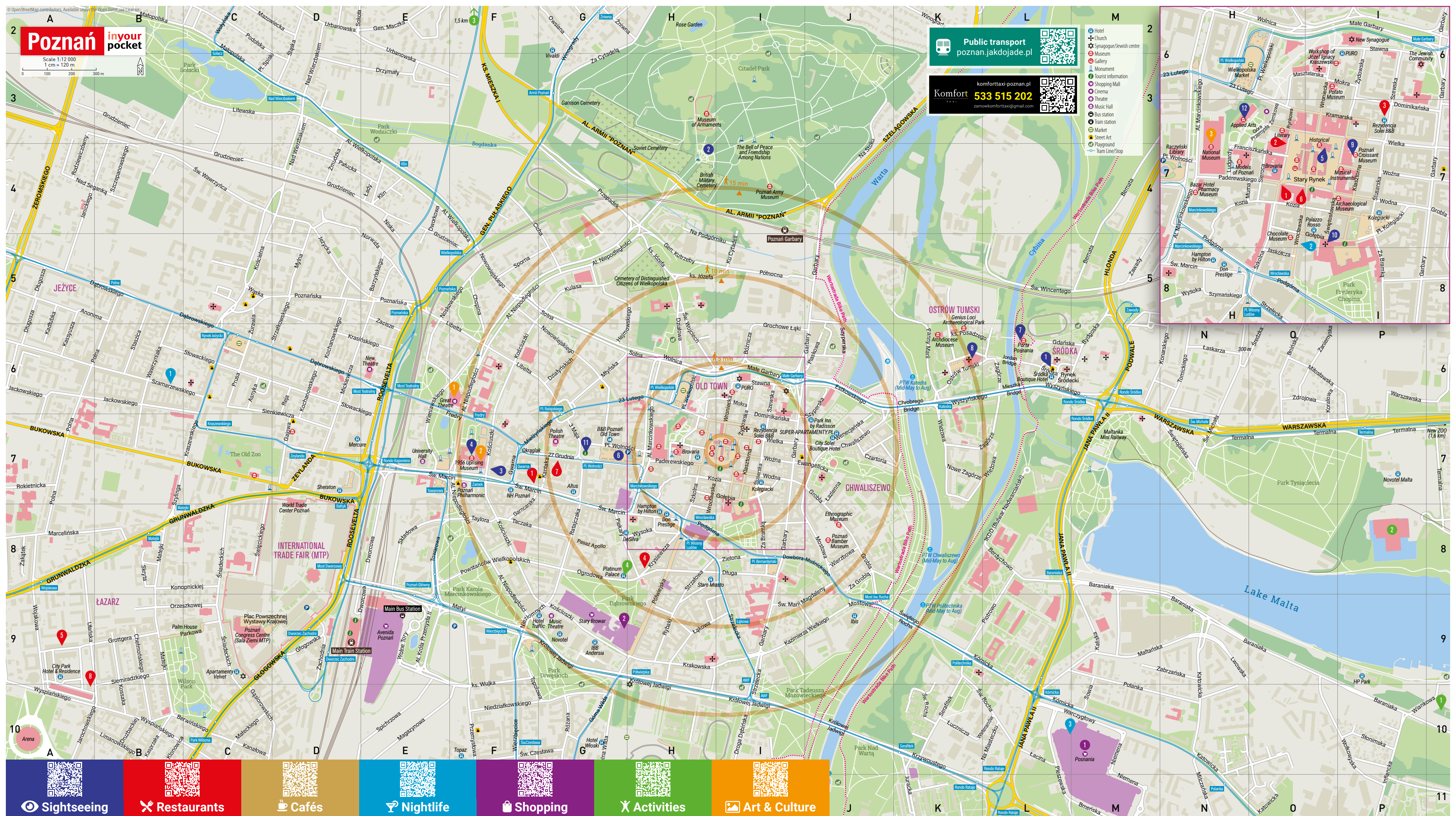
inyourpocket

ESSENTIAL CITY GUIDES

Publisher: IYP City Guides Sp. z o.o. Sp.k. ul. Karmelicka 46/51, 31-128 Kraków tel. +48 606 749 676 poland@inyourpocket.com iyp.com.pl

Cover photo: View of Stary Rynek looking down Woźna Street. Photo by Maciej Tomczyński, c/o fotportal.poznan.pl.

All content copyright IYP City Guides Sp. z o.o. Sp.k and its partners, and may not be reproduced without written consent. The brand name *In Your Pocket* is used under license from UAB In Your Pocket (Bernardinu 9-4, Vilnius, Lithuania tel. (+370-5) 212 29 76).



Poznań in your pocket

Scale 1:12 000
1 cm = 120 m

Public transport
poznan.jakdojade.pl

komforttaxi-poznan.pl
533 515 202
zamowkomforttaxi@gmail.com

Sightseeing **Restaurants** **Cafés** **Nightlife** **Shopping** **Activities** **Art & Culture**

THE BIGGEST TRAMPOLINE PARK IN POLAND 5000m²!

STACJA GRAWITACJA
PREMIUM ACTIVITY LEISURE CENTRUM

TRAMPOLINES ROPES COURSE HAPPY CLIMB
OBSTACLE COURSE AKRO ZONE

NINJA WARRIOR PARKOUR INTERACTIVE GAMING

Stacja Caffe

607 136 666 www.stacja-grawitacja.pl poznan@stacja-grawitacja.pl

'A Śródka Tale' Mural
1 L-6, ul. Śródka 3

This huge mural on the Śródka Market Square, creates a 3D illusion of the neighbourhood's streets and atmosphere from a century ago and tells story of the Śródka district.

Ten ogromny mural opowiada historię dzielnicy Śródka, poprzez trójwymiarową iluzję osiedlowych uliczek i atmosfery dzielnicy sprzed stu lat.

Citadel Park
2 H-4, Wzgórze Cytadela

This hilltop military fortress was the Nazis' final stronghold in 1945. Today it's an 89ha park full of monuments, cemeteries, and museums.

Ta twierdza wojskowa na wzgórzu była ostatnią twierdzą nazistów w 1945 roku. Dziś jest to 89-hektarowy park pełen pomników, cmentarzy i muzeów.

Enigma Cipher Centre
3 F-7, ul. Święty Marcin 78

Telling the story of the Poles who broke the German Enigma Code during WWII, this interactive museum also uses puzzles and games to explore cryptology.

To nowoczesne, interaktywne muzeum poświęcone Polakom, którzy złamali szyfr niemieckiej Enigmy podczas II WS, oferuje zagadki i gry, a także przedstawia historię Enigmy i kryptologii.

Imperial Castle
4 F-7, ul. Św. Marcin 80/82

Built in 1905, this majestic 'castle' is more of a palace, housing temporary exhibitions, stairrooms, while its courtyard hosts restaurants, bars and much more.

Majestatyczny zamek, choć bardziej przypomina pałac, wybudowany w 1905 roku, mieści wystawy czasowe i sale reprezentacyjne, a na dziedzińcu restauracje, bary i nie tylko.

Old Town Hall & City History Museum
5 I-7, Stary Rynek 1

This Renaissance masterpiece hosts the City History Museum. Don't miss the goats butting heads on the tower each day at 12:00 and 15:00!

Arcydzieło architektury renesansowej, w którym mieści się odnowione muzeum historii miasta. Nie przegap koziołków na wieży trykających się głowami codziennie o 12:00 i 15:00!

Plac Wolności
6 G/H-7, Plac Wolności

Lined with handsome tenements, cafes and cultural venues, Poznań's 'second square' is an essential social and cultural congregation point.

Otoczony pięknymi kamienicami, kawiarniami i obiektami kulturalnymi, drugi po Starym Rynku plac, jest ważnym punktem spotkań towarzyskich i kulturalnych.

Porta Posnania
7 L-6, ul. Gdańska 2

Symbolically connecting Poznań's two oldest districts, this modern complex presents the area's history and its connections to the early Polish state.

Symbolicznie łączący dwie najstarsze dzielnice Posnania, ten nowoczesny kompleks prezentuje historię tego obszaru i związki z początkami państwa polskiego.

Poznań Cathedral
8 K-6, Ostrow Tumski 17

The most stunning site on Ostrow Tumski, Poznań Cathedral was the likely site of Poland's conversion to Christianity in the 10th century.

Najwspanialsze miejsce w Ostrowie Tumskim, Katedra Poznańska najprawdopodobniej była miejscem nawrócenia Polski na chrześcijaństwo w X wieku.

Poznań Croissant Museum
9 I-7, Stary Rynek 41/2 (entrance from ul. Klasztorna 23)

Poznań's beloved trademark, the St. Martin's croissant, takes the spotlight at this Main Square museum, with tours, tastings and workshops.

Znak rozpoznawczy Poznania, rógal świętomarciński, jest myślą przewodnią tego muzeum na Rynku Głównym, oferując wycieczki, degustacje i warsztaty.

Poznań Fara
10 I-7, ul. Golebia 1

Poznań's impressive former Jesuit complex, boasting a lovely interior and courtyard. Here, you can attend organ recitals (12:15 every Saturday).

Imponujący dawny kompleks jezuitki w Poznaniu, szczytujący się pięknym wnętrzem i dziedzińcem. Można tu wziąć udział w recitalach organowych (12:15 w każdą sobotę).

Poznań Kaiserpanorama
11 G-7, ul. Ratajczaka 44

This historic photoplaccon allows the viewer to immerse themselves in snapshots of the ancient and modern world via the vintage magic of 3D stereophotography.

Fotoplastykon Poznański. Urządzenie pozwala na prezentowanie zdjęć w trójwymiarze. Zmieniające się wystawy stereofotografii pokazują dawny i współczesny świat.

Royal Castle
12 H-7, Góra Przemysła

Once the pride of Poznań, this royal residence has been faithfully rebuilt and includes a museum, observation decks, and more.

Ta królewska rezydencja, niegdyś duma Poznania, została wiernie odbudowana i obejmuje muzeum, wieże widokowe i nie tylko.